



120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 ☎ Phone: 209-463-3413 ☎ Fax: 209-463-0167

email: george_parish52@yahoo.com

Pastor:

Fr. Luis Navarro Hernandez

Parochial Vicar:

Fr. Leo Del Carmen

Deacons:

Kevin Amen, Juan Espinoza

In Residence:

Rev. Alvaro Araque

Parish Office:

Marie Lou N. Paulino

Business Manager

Secretaries:

Rosa Nunez

Maria Thompson

Parish Office Hours:

Monday-Friday

9am- 12pm and 1 pm- 4pm

Religious Education:

Linda M. Reyes

Director of Religious Education

Good Shepherd Mission:

Deacon Matthew Joseph

305 E. French Camp Rd.

French Camp, CA 95231

982-0578 ☎ Administrator

Misa Sábado: 7:00pm

Sunday Mass: 10:30am



MASS SCHEDULE

Saturday: 8:00 am (English)/7:00pm (Spanish)

Vigil Mass 5:15 pm (English)

Sunday: 8:00 am/10 am (English) 12:00 noon/2:00pm (Spanish)

Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—

7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English

Wednesday—7:00 a.m. - Spanish

5:00 p.m. - English

(With Mother of Perpetual Help Novena)

Eucharistic Adoration

Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

Penance / Penitencia

Saturday/Sábado

4:00 pm-5:00 pm

or by appointment.



**BAPTISM
BAUTISMO**

Celebration of Baptism/Bautismo

English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am

Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am

Preparation for Parents & Godparents:

1st Saturday 10:00 am

Pláticas para Padres y Padrinos:

1er Sábado a las 6:00 pm

y 3er



WEDDING / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least
nine (9) months in advance of wedding date.

Los arreglos necesarios se hacen por lo menos nueve (9)
meses antes de la fecha de la boda.

WELCOME TO ST. GEORGE PARISH

BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

Name _____ Phone _____
Nombre _____ Teléfono _____

Address _____ City _____ Zip _____
Dirección _____ Ciudad _____ Código _____

I would like to:
Me gustaría:

☐ Register as a new parishioner
Registrarme como miembro nuevo.

☐ Receive Sunday Offering Envelopes
Recibir los sobres de donación.

☐ Update my address information.
Actualizar mi dirección.

☐ Remove name from the parish records
Remover el nombre del registro parroquial

Please mail to the Parish Office or place in collection basket ☎ Favor de enviar a la oficina parroquial o poner en la canasta de las ofrendas.



*I can do all
things through
Christ who
strengthens me.
-Philippians 4:13*

✠ **PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL** ✠

Pray for the sick / Recen por los enfermos

Silas Ochoa
Jesus Espinoza
Irma Duarte Valdez

Rafael Iñiguez
Braulio Gomez Jr.
Stanley Rebutan
Lupe Ledezma

*June 16, 2024
Eleventh Sunday in Ordinary
Time*



**Registrations for
RCIA, 1st
Communion and
Confirmation
Begin the First
week of July.**

By Appointments only.

**Please make sure to call starting
Monday June 17th to make an
appointment with the DRE Linda.
209-463-3413 EXT. 3**

— — — — —
**Inscripciones para RICA, 1ra
Comunión y Confirmación
Comienza la primera semana de
julio.**

Sólo con citas.

**Asegúrese de llamar a partir del
lunes 17 de junio para
programar una cita con Linda.
209-463-3413 EXT. 3**

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Kgs 21:1-16, Ps 5:2-3ab, 4b-6a, 6b-7, Ps 119:105, Mt 5:38-42
Tuesday: 1 Kgs 21:17-29, Ps 51:3-4, 5-6ab, 11 and 16, Jn 13:34, Mt 5:43-48
Wednesday: 2 Kgs 2:1, 6-14, Ps 31:20, 21, 24, Jn 14:23, Mt 6:1-6, 16-18
Thursday: SIR 48:1-14, PS 97:1-2, 3-4, 5-6, 7, ROM 8:15BC, MT 6:7-15
Friday: 2 Kgs 11:1-4, 9-18, 20, Ps 132:11, 12, 13-14, 17-18, Mt 5:3, Mt 6:19-23
Saturday: 2 Chr 24:17-25, Ps 89:4-5, 29-30, 31-32, 33-34, 2 Cor 8:9, Mt 6:24-34
Sunday: Jb 38:1, 8-11, 107:23-24, 25-26, 28-29, 30-31, 2 Cor 5:14-17, Lk 7:16, Mk 4:35-41



*Fiscal Year
Reservation forms
are ready to be
picked up in the
parish office.*

*Los formularios de reserva del
año fiscal ya están disponibles
para ser recogidos en la oficina.*

**La Radio Católica Unidos Por
Cristo y Maria, estará visitando
nuestra parroquia en el fin de
semana de sábado julio 20 y
domingo julio 21, durante las
misas en español. Ellos
compartirán información sobre su
ministerio y tendrán disponible su
librería católica.**



*Todo lo puedo en
Cristo que me
fortalece.
-Filipenses 4:13*

*16 de junio de 2024
Undécimo Domingo del
Tiempo Ordinario*

SCHEDULE OF MASSES **June 15, 2024—June 22, 2024**

SAT JUNE 15 (5:15pm)
+Manuel Sarraraz Sr.
+Fernando Sarraraz
+Arthur Marquez Sr.
+Larry Marquez Sr.
+Guadalupe Huerta Sr.
+Asuncion Cayabyab
+Calixta Daguit
-Trinidad Cebua (Bday)
-St. Anthony (Tkg)
-Serie Laboca (Bday)

SUN JUNE 16 (8:00am)
+Cristina Ridad
+Salvador Mendoza
+Romulo Halog
-Willy Pimentel (Tkg)
-Mr. & Mrs. Jhon Avelino & Fam (Tkg)
+Concordia Castillo (1yr D.A)
+Michelle Lyka Sembrano Escobido
+Jane Medratrix Labumi

(10:00am)
+Francisco Ong
+Eduardo Maghinay
-Angelica Marie Thompson (Bday)
+Bernarda Adriano (Bday)
+Humberto Guzman
+Wynne Tait (D.A)
+Wilson J. Ordoña
+Narciso Sr. & Juanita H. Mabalot

Domingo 16 de JUNIO (12:00pm)
+Miguel Montes +Alberta Gomez
+Juan Manuel Pacheco
+Fernando Barajas
+Florentina Soto
+Alfredo Collazo
+Jesus Peinado-Hernandez
+Juan Augusto Peck
+Merced Maldonado Rios
+Jose Santos Cuevas Robledo
+Merced Cuevas Rivas

(2:00pm)
+Maria Josefina Mendoza Rivera
+Jesus Alejandro Soto
+Almas del purgatorio
-Jesus Espinoza (Sanacion)
+Sonia Suarez
-Carla Torres (Salud)
+Francisco Gonzalez y
Guadalupe Caramillo

FRI JUNE 21 (7:00am)
+Luis Bautista

SAT JUNE 22 (8:00am)
-Demetria Tabangcura

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 1 Reyes 21, 1-16, Salmo 5, 2-3. 5-6. 7, Sal 118, 105, Mt 5, 38-42
Martes: 1 Reyes 21, 17-29, Salmo 50, 3-4. 5-6a. 11 y 16, Jn 13, 34, Mt 5, 43-48
Miercoles: 2 Reyes 2, 1. 6-14, Salmo 30, 20. 21.22. 23. 24, Jn 14, 23, Mt 6, 1-6. 16-18
Jueves: Ecles (Sir) 48, 1-15, Salmo 96, 1-2. 3-4. 5-6. 7, Rom 8, 15, Mt 6, 7-15
Viernes: 2 Reyes 11, 1-4. 9-18. 20, Salmo 131, 11. 12. 13-14. 17-18, Mt 5, 3, Mt 6, 19-23
Sábado: 2 Cron 24, 17-25, Salmo 88, 4-5. 29-30. 31-32. 33-34, 2 Cor 8, 9, Mt 6, 24-34
Domingo: Jb 38, 1. 8-11, Salmo 106, 23-24. 25-26. 28-29. 30-31, 2 Cor 5, 14-17, Lc 7, 16, Mc 4, 35-41

STEWARDSHIP

*Sunday Offertory
BMA*

*\$7,150.12
\$1,813.82*



Dear God,

Thank you for the gift of life, and the many gifts I have received in my life.

Associate Pastor's Message

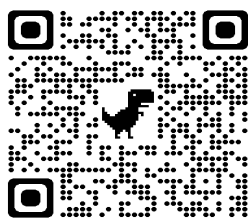
11TH SUNDAY "HAPPY AND BLESSED FATHER'S DAY"

Happy Father's Day to all our fathers. As we celebrate Father's Day, let us remind ourselves the importance of a father that we can't be here in this world without a father. Let us honor them, thank them, pray for them and celebrate with them! I specially offer my Masses for all the fathers in our parish. God bless all fathers! Jesus talks about the Kingdom of God thru the Parable of the Seed. A man scatters a seed, sleep and rise night and day, the seed sprout and grow, he knows not how. Its like saying, do your best and God will do the rest. We do our part, obey God, follow God's commandments and God will make a way for us to enter God's Kingdom in heaven. Heaven is for those who work hard for it. God prepared a mansion for us in heaven as Jesus promised, we just need to do our part, work for the things that matters most in heaven and God will surely make a way for us to heaven. The work that we do for God is like a mustard seed that grows bigger when we keep doing it for the glory God. Let us keep planting the seed of love, goodness, kindness and holiness that grow bigger in God's kingdom. God bless the seeds of holiness in you! Amen.

Undécimo Domingo "FELIZ Y BENDECIDO DÍA DEL PADRE"

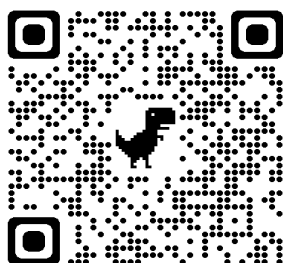
Feliz Día del Padre a todos nuestros padres. Mientras celebramos el Día del Padre, recordemos la importancia de un padre y que no podemos estar aquí en este mundo sin un padre. ¡Honrémoslos, agradezcámoslos, oremos por ellos y celebremos con ellos! Ofrezco mis Misas especialmente para todos los padres de nuestra parroquia. ¡Dios bendiga a todos los padres! Jesús habla del Reino de Dios a través de la Parábola de la Semilla. Un hombre esparce una semilla, duerme y se levanta noche y día, la semilla brota y crece sin que él sepa cómo. Es como decir: haz lo mejor que puedas y Dios hará el resto. Hacemos nuestra parte, obedecemos a Dios, seguimos sus mandamientos y Dios abrirá un camino para que entremos en el Reino de Dios en los cielos. El cielo es para quienes trabajan duro por él. Dios preparó una mansión para nosotros en el cielo como Jesús lo prometió, solo necesitamos hacer nuestra parte, trabajar por las cosas que más importan en el cielo y Dios seguramente nos abrirá un camino al cielo. El trabajo que hacemos para Dios es como una semilla de mostaza que crece cuando seguimos haciéndolo para la gloria de Dios. Sigamos plantando la semilla del amor, la bondad, la bondad y la santidad que crecerán más en el reino de Dios. ¡Dios bendiga las semillas de santidad en ti! Amén.

ALL SAINTS ACADEMY SCHOOL



Scan QR Code for School's Website
144 W. 5th Street
Stockton, CA 95206

St. George's Church Website



Scan QR Code with camera

Mass Intentions are to be made two weeks prior.

Disclaimer: Last minute Intentions will not be the office staff responsibility if not mentioned.

Las intenciones de misas deben pedirse con dos semanas de anticipación.

Las intenciones de último momento no son responsabilidad del personal de la oficina si no son mencionadas.